

<p align="center"><b>PAYMENT CARD ACQUIRING AND PAYMENT PROCESSING SERVICE AGREEMENT No. 20241216-01</b></p>	<p align="center"><b>MOKĖJIMO KORTELIŲ APTARNAVIMAS IR MOKĖJIMŲ APDOROJIMO PASLAUGOS SUTARTIS Nr. 20241216-01</b></p>
<p>Rīga, Latvia, 2024-12-16</p>	<p>Ryga, Latvija, 2024-12-16</p>
<p>This PAYMENT CARD ACQUIRING AND PAYMENT PROCESSING SERVICE AGREEMENT (hereinafter the "Agreement") is entered into by and between:</p>	<p>Ši MOKĖJIMO KORTELIŲ APTARNAVIMO IR MOKĖJIMŲ APDOROJIMO PASLAUGOS SUTARTIS (toliau – "Sutartis") sudaroma tarp:</p>
<p><b>SIA Transact Pro</b> unif.reg.No. 41503033127 represented by Head of the Board <b>Maksims Jarosevskis</b> and Member of the Board <b>Andrejs Kapics</b> acting on the basis of the Articles of Association (hereinafter – Transact Pro) And</p>	<p><b>SIA Transact Pro</b> unif.reg.No. 41503033127 atstovaujama valdybos pirmininkas <b>Maksims Jarosevski</b> ir valdybos narys <b>Andrejs Kapics</b> veikdama pagal bendrovės įstatus, (toliau – Transact Pro) Ir</p>
<p><b>Mažeikių autobusų parkas, UAB</b> Reg.No. 166552032 represented by CEO Edvardas Milevičius acting on the basis of the Articles of Association (hereinafter – <b>the Merchant</b>)</p>	<p><b>Mažeikių autobusų parkas, UAB</b> Reg.Nr. 166552032 atstovaujama Direktoriaus Edvardo Milevičiaus veikiančio pagal bendrovės įstatus (toliau – <b>Prekybininkas</b>)</p>
<p>individually as "Party", collectively - "Parties" on the following:</p>	<p>atskirai vadinama "Šalimi", o kartu "Šalys" dėl:</p>
<p>1. THE SUBJECT OF THE AGREEMENT</p> <p>1.1. Transact Pro provides the Merchant with the following services:</p> <p>1.1.1. ensures the acceptance of card payments as a method of payment for the Merchant's goods or services at the Merchant's point of sales trading locations;</p> <p>1.1.2. processes card transactions;</p> <p>1.1.3. accepts funds received as a result of transactions from Visa Inc. and Mastercard Inc. ("International Card Organizations", "ICO");</p> <p>1.1.4. transfers to the Merchant the funds received from the ICO for card transactions, withholding commission fees and other amounts in accordance with the terms of this Agreement.</p> <p>1.2. The Merchant pays Transact Pro commission fees for</p>	<p>1. SUSITARIMO OBJEKTAS</p> <p>1.1. Transact Pro teikia Prekybininkui šias paslaugas:</p> <p>1.1.1. užtikrina mokėjimų kortele priėmimą kaip atsiskaitymo būdą už Prekybininko prekes ar paslaugas, Prekybininko prekybos vietose;</p> <p>1.1.2. apdoroja kortelių operacijas;</p> <p>1.1.3. priima lėšas, gautas atlikus operacijas iš Visa Inc. ir Mastercard Inc. ("Tarptautinės kortelių organizacijos", "ICO");</p> <p>1.1.4. perveda Prekybininkui lėšas, gautas iš "ICO" už operacijas kortelėmis, išskaičiuojant komisinius mokesčius ir kitas sumas pagal šios Sutarties sąlygas.</p>

<p>the mentioned services in accordance with the terms of this Agreement.</p> <p><b>2. POS TERMINALS</b></p> <p>2.1. For the performance of this Agreement, the Transact Pro shall provide a payment card acceptance (data reading) device (hereinafter - POS terminal), which is in working order and contains the software necessary for proper card payment acceptance. POS terminals with integrated payment acceptance modules are supplied to the Merchant, installed, and serviced by Transact Pro under a separate agreement. When changing the personnel servicing the POS terminal, Transact Pro coordinates it with the Merchant in a timely manner.</p> <p>2.2. If the POS terminal is unavailable or not functioning properly, Transact Pro has the right to suspend or delay the execution of its obligations under the Agreement until the POS terminal resumes full operation. Transact Pro shall not be liable to the Merchant for any losses that may arise or have arisen due to the incomplete or improper provision of the services specified in the Agreement, resulting from disruptions in the operation of the POS terminal.</p> <p>2.3. Information about payment card brands (e.g., Visa, Mastercard), data reading methods (e.g., card chip read or magnetic stripe read), and other information in this Agreement is included based on the technical specifications of the POS. The Parties acknowledge that altering the settings of the POS terminal or its technical capabilities (e.g., enabling or disabling certain card types) may directly affect the performance of the Transact Pro obligations stipulated in this Agreement.</p> <p><b>3. PAYMENT CARD TRANSACTIONS</b></p> <p>3.1. Transact Pro, using information technology solutions, ensures the acceptance of payment cards - reading payment card data through a POS terminal, resulting in an authorization request being sent to the card issuer and receiving a response to either approve or decline the transaction. When authorized, the transaction amount will be deducted from the cardholder's account by the issuer. Subsequently, through the intermediation of ICO and banks, Transact Pro will transfer the amount to the Merchant as specified in the Agreement terms.</p> <p>3.2. In compliance with the standards of the card</p>	<p>1.2. Prekybininkas moka Transact Pro komisinius mokesčius už minėtas paslaugas pagal šios Sutarties sąlygas.</p> <p><b>2. POS TERMINALAI</b></p> <p>2.1. Šios Sutarties vykdymui Transact Pro turi pateikti mokėjimo kortelių priėmimo (duomenų nuskaitymo) įrenginį (toliau - POS terminalas), kuris yra techniškai tvarkingas ir kuriame yra programinė įranga, reikalinga tinkamam mokėjimo kortele priėmimui. POS terminalai su integruotais mokėjimų priėmimo moduliais tiekiami Prekybininkui, montuojami ir aptarnaujami Transact Pro pagal atskirą sutartį. Keičiant POS terminalą aptarnaujantį personalą, Transact Pro laiku suderina jį su Prekybininku.</p> <p>2.2. Jei POS terminalas nepasiekiamas arba veikia netinkamai, Transact Pro turi teisę sustabdyti arba atidėti savo įsipareigojimų pagal Sutartį vykdymą, kol POS terminalas vėl pradės veikti tinkamai. Transact Pro neatsako už jokių nuostolių, kurie gali atsirasti ar atsirado dėl nepilno ar netinkamo Sutartyje nurodytų paslaugų teikimo, atsiradusio dėl POS terminalo veikimo sutrikimų.</p> <p>2.3. Informacija apie mokėjimo kortelių prekės ženklus (pvz., Visa, Mastercard), duomenų nuskaitymo metodus (pvz., kortelės lustp nuskaitymas ar kortelės magnetinė juostelės nuskaitymas) ir kita informacija šioje Sutartyje pateikiama remiantis POS terminalų techninėmis specifikacijomis. Šalys pripažįsta, kad POS terminalo nustatymų ar jo techninių galimybių pakeitimas (pvz., tam tikrų tipų kortelių įjungimas arba išjungimas) gali turėti tiesioginės įtakos šioje Sutartyje nustatytų Transact Pro įsipareigojimų vykdymui.</p> <p><b>3. MOKĖJIMO KORTELIŲ OPERACIJOS</b></p> <p>3.1. Transact Pro, naudojant informacinių technologijų sprendimus, užtikrina mokėjimo kortelių priėmimą – mokėjimo kortelių duomenų nuskaitymą per POS terminalą, todėl kortelės išdavėjui išsiunčiama autorizavimo užklausa ir gaunamas atsakymas patvirtinti arba atmesti operaciją. Autorizavus, operacijos sumą išskaito iš kortelės turėtojo sąskaitos. Vėliau, tarpininkaujant ICO ir bankams, Transact Pro perves sumą Pardavėjui, kaip nurodyta Sutarties sąlygose.</p>
---	---

<p>acceptance area for secure transactions and the requirements of ICO and the law, the Merchant undertakes to:</p> <p>3.2.1. accept only valid payment cards for payment;</p> <p>3.2.2. accept payment cards for payment only for its goods and services limited to the Merchant's place of business and the types of commercial activities specified therein;</p> <p>3.2.3. ensure that the prices for goods and services paid for with payment cards are the same as for cash payments;</p> <p>3.2.4. not impose additional commission fees for card payments, unless otherwise specified by the laws of the Republic of Latvia, in such cases, the commission fee must be included in the transaction amount;</p> <p>3.2.5. not accept a payment card to settle or refinance existing obligations;</p> <p>3.2.6. not provide cash, e-money, commercial checks, bills of exchange, or any other documents enabling further transactions as a result of the transaction;</p> <p>3.2.7. not split a transaction into multiple parts, except when the terms of the purchase agreement for goods or services clearly specify the division of the purchase price and unambiguously indicate that each part of the purchase price is not recorded as a separate transaction;</p> <p>3.2.8. not establish a minimum or maximum amount for card transactions, unless otherwise specified by the applicable laws bind upon the Parties;</p> <p>3.2.9. accept payment cards for payment only at the Merchant's place of business (including mobile points of sale) and during working hours;</p> <p>3.2.10. issue a transaction confirmation document (receipt, invoice, or similar document) to the cardholder after the transaction is completed, retaining a copy for at least 2 (two) years from the time of the transaction;</p> <p>3.2.11. ensure that the Merchant's employees or other individuals operating the POS terminal are authorized and properly trained;</p> <p>3.2.12. physically secure the POS terminal and deny access to third parties, except when required</p>	<p>3.2. Laikydamsis kortelių priėmimo standartų saugioms operacijoms ir ICO bei įstatymų reikalavimų, Prekybininkas įsipareigoja:</p> <p>3.2.1. priimti tik galiojančias mokėjimo korteles mokėjimui;</p> <p>3.2.2. priimti mokėjimo korteles atsiskaityti tik už savo prekes ir paslaugas, kurios priklauso tik nuo Prekybininko verslo vietos ir joje nurodytų komercinės veiklos rūšių;</p> <p>3.2.3. užtikrinti, kad prekių ir paslaugų, už kurias atsiskaitoma mokėjimo kortelėmis, kainos būtų tokios pačios kaip ir mokėjimų grynaisiais pinigais;</p> <p>3.2.4. netaikyti papildomų komisinių mokesčių už mokėjimus kortele, nebent Latvijos Respublikos įstatymuose būtų nurodyta kitaip; tokiais atvejais komisinis mokestis turi būti įtrauktas į sandorio sumą;</p> <p>3.2.5. nepriimti mokėjimo kortelės esamiems įsipareigojimams įvykdyti ar refinansuoti;</p> <p>3.2.6. neteikti grynųjų pinigų, elektroninių pinigų, komercinių čekių, vekselių ar kitų dokumentų, leidžiančių atlikti tolesnes operacijas dėl sandorio;</p> <p>3.2.7. neskaidyti sandorio į kelias dalis, išskyrus atvejus, kai prekių ar paslaugų pirkimo sutarties sąlygose aiškiai nurodytas pirkimo kainos padalijimas ir nedviprasmiškai nurodyta, kad kiekviena pirkimo kainos dalis nėra traukiama į apskaitą kaip atskiras sandoris;</p> <p>3.2.8. nenustato mažiausios ar maksimalios sumos operacijoms kortele, išskyrus atvejus, kai taikytinuose įstatymuose, kurių Šalys privalo laikytis, nurodyta kitaip;</p> <p>3.2.9. priimti mokėjimo korteles mokėjimui tik Prekybininko verslo vietoje (įskaitant mobiliuosius pardavimo punktus) ir darbo valandomis;</p> <p>3.2.10. užbaigus operaciją, kortelės turėtoju išduoda operacijos patvirtinimo dokumentą (kvitą, sąskaitą faktūrą ar panašų dokumentą), saugodamas jo kopiją ne trumpiau kaip 2 (dvejus) metus nuo operacijos atlikimo;</p> <p>3.2.11. užtikrinti, kad Prekybininko darbuotojai ar</p>
--	---

<p>by applicable regulations;</p> <p>3.2.13. adhere to PCI DSS, EMV standards (standards available at <a href="http://www.pcisecuritystandards.org">www.pcisecuritystandards.org</a>), and the rules of the ICO (available at <a href="http://www.visaeurope.com">www.visaeurope.com</a>, <a href="http://www.mastercard.com">www.mastercard.com</a>);</p> <p>3.2.14. immediately (without delay, as soon as possible) report any incidents with POS terminals to Transact Pro, including incorrect operation (errors), hacking, physical damage, or loss;</p> <p>3.2.15. close the financial day (prepare and send transaction data to Transact Pro) every working day;</p> <p>3.2.16. not store or disclose payment card data to third parties (i.e., unencrypted full card numbers, expiration dates, user data, CVC, CVV codes);</p> <p>3.2.17. display the logos of accepted payment cards in a visible place in the Merchant's place of business;</p> <p>3.2.18. inform Transact Pro of all identified errors in reports and erroneous or unauthorized transactions.</p> <p>3.3. Transact Pro has the right to temporarily suspend the provision of services, notifying the Merchant in a timely manner, to the extent permitted by the applicable laws, in the following cases:</p> <p>3.3.1. if the Merchant does not comply with the terms of this Agreement and such non-compliance materially delays or could reasonably delay the proper performance of Transact Pro's obligations in the Agreement, the rules of International Card Organizations, or statutory obligations;</p> <p>3.3.2. if the Merchant does not comply with the Standards or the rules of International Card Organizations, and therefore, further provision of services significantly delays or could reasonably delay the proper performance of Transact Pro's obligations in the Agreement, the rules of International Card Organizations, or statutory obligations;</p> <p>3.3.3. if the Merchant does not comply with the requirements of the applicable laws, and therefore, further provision of services significantly delays or could reasonably delay the proper performance of Transact Pro's obligations in the Agreement, the rules of</p>	<p>kiti POS terminalą eksploatuojantys asmenys būtų įgalioti ir tinkamai apmokyti;</p> <p>3.2.12. fiziškai apsaugoti POS terminalą ir uždrausti prieigą trečiosioms šalims, išskyrus atvejus, kai to reikalauja taikomos taisyklės;</p> <p>3.2.13. laikytis PCI DSS, EMV standartų (standartus galima rasti <a href="http://www.pcisecuritystandards.org">www.pcisecuritystandards.org</a>) ir ICO taisyklių (galima rasti <a href="http://www.visaeurope.com">www.visaeurope.com</a>, <a href="http://www.mastercard.com">www.mastercard.com</a>);</p> <p>3.2.14. nedelsdami (nedelsdami, kuo greičiau) pranešti "Transact Pro" apie bet kokius incidentus, susijusius su POS terminalais, įskaitant netinkamą veikimą (klaidas), įsilaužimą, fizinę žalą ar praradimą;</p> <p>3.2.15. kiekvieną darbo dieną uždarykite finansinę dieną (paruoškite ir išsiųskite operacijų duomenis Transact Pro);</p> <p>3.2.16. nesaugoti ir neatskleisti mokėjimo kortelių duomenų trečiosioms šalims (t. y. nešifruotų visų kortelių numerių, galiojimo datų, vartotojo duomenų, CVC, CVV kodų);</p> <p>3.2.17. pateikti priimtų mokėjimo kortelių logotipus matomoje vietoje Prekybininko verslo vietoje;</p> <p>3.2.18. informuoti Transact Pro apie visas nustatytas klaidas ataskaitose ir klaidingas ar neleistas operacijas.</p> <p>3.3. Transact Pro turi teisę laikinai sustabdyti paslaugų teikimą, laiku apie tai pranešdama Prekybininkui, kiek tai leidžia galiojantys įstatymai, šiais atvejais:</p> <p>3.3.1. jei Prekybininkas nesilaiko šios Sutarties sąlygų ir dėl tokio nesilaikymo iš esmės vėluojama arba gali būti pagrįstai vėluojama tinkamai vykdyti Transact Pro įsipareigojimus pagal Sutartį, Tarptautinių kortelių organizacijų taisyklės ar įstatyminius įsipareigojimus;</p> <p>3.3.2. jei Prekybininkas nesilaiko Tarptautinių kortelių organizacijų Standartų ar taisyklių ir dėl to tolesnis paslaugų teikimas žymiai vėluoja arba gali pagrįstai vėluoti tinkamai vykdyti Transact Pro įsipareigojimus pagal Sutartį, Tarptautinių kortelių organizacijų taisyklės ar įstatyminius įsipareigojimus;</p> <p>3.3.3. jei Pardavėjas nesilaiko galiojančių įstatymų</p>
--	--

<p>International Card Organizations, or statutory obligations;</p> <p>3.3.4. for security purposes and to the extent necessary, if Transact Pro has reasonable suspicions of any transaction, attempt, or possibility of money laundering, terrorism or proliferation financing, or signs of a suspicious transaction;</p> <p>3.3.5. in accordance with the decision or order of a state or local government authority, law enforcement agency, court, or ICO;</p> <p>3.3.6. if, for security reasons or due to a technical issue, Transact Pro cannot perform proper transaction processing or other actions required for the provision of services;</p> <p>3.3.7. if the Merchant has not provided the necessary security (e.g., changed the default passwords or other technical security measures) for the POS terminal, as required by the rules of ICO.</p> <p>3.4. In the cases referred to in Clause 3.3, Transact Pro is not liable for any damages or losses incurred by the Merchant or any third parties.</p> <p>3.5. Transact Pro uses its rights granted in Clause 3.3 in good faith and in good belief including to the extent reasonably necessary, while simultaneously respecting the Merchant's rights to continuously and as fully as possible receive the services. To the extent not prohibited by applicable regulatory acts binding on Transact Pro, Transact Pro shall inform the Merchant in writing of any breaches of the Agreement, ICO or regulatory acts, specifying a reasonable term, not less than 10 (ten) days if permitted by regulatory acts or the rules of ICO, for rectification before exercising the rights granted in Clause 3.3.</p> <p>3.6. Transact Pro resumes the provision of services after it has become confident that all deficiencies or violations have been rectified, and there are no longer any obstacles to the resumption of service, including the receipt of a document of appropriate content from an authority or organization that unequivocally allows the resumption of service.</p> <p>4. DISPUTE RESOLUTION AND OTHER TYPES OF CLAIMS</p> <p>4.1. The Merchant acknowledges that, if the International Card Organization is unable to verify the validity and legality of the card transaction in accordance with its rules, the Merchant may be</p>	<p>reikalavimų ir dėl to tolesnis paslaugų teikimas žymiai vėluoja arba gali pagrįstai vėluoti tinkamai vykdyti Transact Pro įsipareigojimus pagal Sutartį, Tarptautinių kortelių organizacijų taisykles ar įstatyminius įsipareigojimus;</p> <p>3.3.4. saugumo sumetimais ir tiek, kiek būtina, jei Transact Pro turi pagrįstų įtarimų dėl bet kokio sandorio, bandymo ar pinigų plovimo, terorizmo ar platinimo finansavimo galimybės arba įtartino sandorio požymių;</p> <p>3.3.5. pagal valstybės ar vietos valdžios institucijos, teisėsaugos institucijos, teismo ar ICO sprendimą ar nutartį;</p> <p>3.3.6. jei dėl saugumo priežasčių arba dėl techninės problemos Transact Pro negali tinkamai apdoroti operacijų ar atlikti kitų veiksmų, reikalingų paslaugoms teikti;</p> <p>3.3.7. jei Prekybininkas nesuteikė reikiamo POS terminalo saugumo (pvz., nepakeitė numatytųjų slaptažodžių ar kitų techninių saugumo priemonių), kaip to reikalauja ICO taisyklės.</p> <p>3.4. 3.3 punkte nurodytais atvejais Transact Pro neatsako už jokią žalą ar nuostolius, kuriuos patyrė Prekybininkas ar trečiosios šalys.</p> <p>3.5. Transact Pro naudojami 3.3 punkte suteiktomis teisėmis sąžiningai ir sąžiningai įskaitant tiek, kiek pagrįstai būtina, tuo pačiu metu gerbdama Prekybininko teises nuolat ir kuo visapusiškiau gauti paslaugas. Tiek, kiek nedraudžia galiojantys norminiai aktai, privalomi Transact Pro, Transact Pro raštu informuoja Pardavėją apie bet kokius Sutarties, ICO ar norminių aktų pažeidimus, nuroydamas pagrįstą terminą, per ne trumpesnę kaip 10 (dešimt) dienų, jei tai leidžiama pagal norminius aktus ar ICO taisykles, ištaisyti prieš pasinaudojant 3.3 punkte suteiktomis teisėmis.</p> <p>3.6. Transact Pro atnaujinama paslaugų teikimą po to, kai įsitikina, kad visi trūkumai ar pažeidimai buvo ištaisyti, ir nebėra jokių kliūčių atnaujinti paslaugą, įskaitant tinkamo turinio dokumento gavimą iš institucijos ar organizacijos, kuri vienareikšmiškai leidžia atnaujinti paslaugą.</p>
---	--

<p>obligated to refund the transaction amount to the cardholder.</p> <p>4.2. Transact Pro ensures the exchange of information and documents during the dispute resolution (claim) and request processing process between the Merchant and the cardholder in the manner and to the extent specified by the rules of the ICO.</p> <p>4.3. In order to fulfill its obligations as specified in clause 4.2, Transact Pro has the right to request transaction documentation and explanations from the Merchant regarding card transactions.</p> <p>4.4. The Merchant is obligated to provide a response to the claim or other request in the form prescribed by the rules of the ICO, including the submission of appropriate transaction documents and explanations.</p> <p>4.5. The Merchant provides its response within 7 (seven) days of receiving the request from Transact Pro. If permitted by the rules of the ICO, Transact Pro may extend the response deadline within the limits set by the ICO upon the Merchant's request.</p> <p>4.6. If the number of claims reaches the maximum limit specified in the rules of the ICO, Transact Pro is obliged to inform the latter. If Transact Pro determines that the number of claims is approaching the maximum limit, it must inform the Merchant in writing within 3 (three) business days.</p> <p>5. SETTLEMENT</p> <p>5.1. The Merchant pays Transact Pro commission fees for the services specified in the Agreement in accordance with the Annex.</p> <p>5.2. Transact Pro pays the Merchant the money received for card transactions in 4 business day after day close operation (financial day close) on POS terminal provided that the Merchant has properly completed the respective financial day.</p> <p>5.3. From any amount transferred to the Merchant, Transact Pro is entitled to withhold the following amounts and fees as indicated in the Annex no.1 :</p> <p>5.3.1. Transact Pro commission fees;</p> <p>5.3.2. fees for transactions;</p> <p>5.3.3. amounts of resolved chargebacks and transaction amounts for which the Merchant cannot provide transaction supporting</p>	<p>4. GINČŲ SPRENDIMAS IR KITŲ RŪŠIŲ PRETENZIJS</p> <p>4.1. Prekybininkas pripažįsta, kad jei Tarptautinė kortelių organizacija negali patikrinti kortelės operacijos galiojimo ir teisėtumo pagal savo taisykles, Prekybininkas gali būti įpareigotas grąžinti operacijos sumą kortelės turėtojui.</p> <p>4.2. Transact Pro užtikrina keitimąsi informacija ir dokumentais ginčo (pretenzijos) ir prašymo apdorojimo proceso metu tarp Prekybininko ir kortelės turėtojo ICO taisyklėse nurodytu būdu ir apimtimi.</p> <p>4.3. Kad įvykdytų savo įsipareigojimus, nurodytus 4.2 punkte, Transact Pro turi teisę reikalauti, kad Prekybininkas pateiktų operacijų dokumentus ir paaiškinimus dėl kortelių operacijų.</p> <p>4.4. Prekybininkas privalo pateikti atsakymą į pretenziją ar kitą prašymą ICO taisyklėse nustatyta forma, įskaitant atitinkamų sandorio dokumentų ir paaiškinimų pateikimą.</p> <p>4.5. Pardavėjas pateikia atsakymą per 7 (septynias) dienas nuo Transact Pro užklauskos gavimo. Jei tai leidžia ICO taisyklės, Transact Pro gali pratęsti pirmiau minėtą atsakymo terminą laikydamasis ICO nustatytų ribų Prekybininko prašymu.</p> <p>4.6. Jei pretenzijų skaičius pasiekia maksimalią ribą, nurodytą ICO taisyklėse, Transact Pro privalo apie tai informuoti. Jei Transact Pro nustato, kad pretenzijų skaičius artėja prie maksimalios ribos, jis privalo apie tai raštu informuoti Pardavėją per 3 (tris) darbo dienas.</p> <p>5. ATSISKAITYMŲ OPERACIJOS</p> <p>5.1. Prekybininkas moka Transact Pro komisinius mokesčius už Sutartyje nurodytas paslaugas pagal Priedą.</p> <p>5.2. Transact Pro sumoka Prekybininkui pinigus, gautus už operacijas kortele, per 4 darbo dienas po dienos uždarymo operacijos (finansinės dienos uždarymo operacijos) POS terminalais, su sąlyga, kad Prekybininkas tinkamai užbaigė atitinkamą finansinę dieną.</p> <p>5.3. Nuo bet kokios Prekybininkui pervedamos sumos Transact Pro turi teisę išskaičiuoti Priede Nr. 1 nurodytas sumas ir mokesčius:</p>
---	---

<p>documents;</p> <p>5.3.4. amounts of refunds;</p> <p>5.3.5. International Card Organization commission fees related to the handling of retrieval requests, chargebacks, their representation procedures, and dispute arbitration procedures.</p> <p>With this Agreement, the Merchant authorizes and instructs Transact Pro to deduct sums and fees which mentioned in Annex No. 1 from the transaction amounts held by Transact Pro and from the account if it is opened in the Transact Pro system.</p> <p>5.4. Transact Pro has the right to delay the transfer of transaction amounts to the Merchant in the following cases:</p> <p>5.4.1. up to 180 (one hundred eighty) days regarding transaction amounts for transactions for which claims or other requests have been received, or regarding transactions for which the Merchant has not provided transaction supporting documents within 30 (thirty) days;</p> <p>5.4.2. until the circumstances are clarified if Transact Pro has reasonable suspicions about the illegality of the transaction or if the transaction may be considered illegal (unauthorized) according to the rules of the International Card Organization.</p> <p>5.5. When receiving and transferring transaction amounts to the Merchant, Transact Pro acts as a payment agent and can process transaction amounts only to the extent they are received from International Card Organizations or credit institutions (including correspondent banks). Transact Pro deducts the fees and amounts specified in clause 5.3 from the card transaction amounts already received and makes payments to the Merchant within the term specified in clause 5.2, in addition to making all reasonable efforts to determine the reasons for the delay or deficiency and possible actions to receive the remaining transaction amounts.</p> <p>5.6. Transact Pro is entitled to make offsetting entries regarding mutual obligations.</p> <p>5.7. If the funds owed to the Merchant by Transact Pro - the amounts specified in clause 5.3 - are insufficient for the deduction of fees and amounts, Transact Pro issues an invoice to the Merchant for the remaining amount, and the Merchant pays it within 5 (five)</p>	<p>5.3.1. Transact Pro komisiniai mokesčiai;</p> <p>5.3.2. mokesčiai už sandorius;</p> <p>5.3.3. išspręstų grąžinimų sumos ir operacijų sumos, dėl kurių Prekybininkas negali pateikti sandorio patvirtinamųjų dokumentų;</p> <p>5.3.4. grąžinamųjų išmokų sumos;</p> <p>5.3.5. Tarptautinės Kortelių Organizacijos komisiniai mokesčiai, susiję su paieškos užklausų tvarkymu, pinigų grąžinimu, jų atstovavimo procedūromis ir ginčų arbitražo procedūromis.</p> <p>Šia Sutartimi Pardavėjas įgalioja ir nurodo Transact Pro išskaičiuoti Priede nr. 1 minėtas sumas ir mokesčius iš Transact Pro turimų operacijų sumų ir iš sąskaitos, jei ji atidaryta Transact Pro sistemoje.</p> <p>5.4. Transact Pro turi teisę atidėti sandorio sumų pervedimą Prekybininkui šiais atvejais:</p> <p>5.4.1. iki 180 (vieno šimto aštuoniasdešimt) dienų sandorių sumoms už operacijas, dėl kurių buvo gautos pretenzijos ar kiti prašymai, arba apie operacijas, dėl kurių Prekybininkas per 30 (trisdešimt) dienų nepateikė sandorius patvirtinančių dokumentų;</p> <p>5.4.2. kol bus išsiaiškintos aplinkybės, jei Transact Pro turi pagrįstų įtarimų dėl sandorio neteisėtumo arba jei sandoris gali būti laikomas neteisėtu (neleistinu) pagal Tarptautinės Kortelių Organizacijos taisykles.</p> <p>5.5. Kai gaunate ir pervedate operacijų sumas prekybininkui, Transact Pro veikia kaip mokėjimo agentas ir gali apdoroti operacijų sumas tik tiek, kiek jos gaunamos iš tarptautinių kortelių organizacijų ar kredito įstaigų (įskaitant bankus korespondentus). Transact Pro išskaičiuoja 5.3 punkte nurodytus mokesčius ir sumas iš jau gautų kortelių operacijų sumų ir atlieka mokėjimus Pardavėjui per 5.2 punkte nurodytą terminą, be to, deda visas pagrįstas pastangas, kad nustatytų vėlavimo ar trūkumo priežastis ir galimus veiksmus likusioms operacijų sumoms gauti.</p> <p>5.6. Transact Pro turi teisę atlikti tarpusavio įsipareigojimų užskaitą.</p>
--	--

days.

## 6. LIABILITY

- 6.1. The Parties are responsible for the performance of the obligations specified in the Agreement in accordance with the applicable laws of the Republic of Latvia and Lithuania. The Parties shall not be liable for losses related to force majeure circumstances, i.e., circumstances the occurrence of which is not dependent on the respective Party and the consequences of which the respective Party could not have prevented.
- 6.2. Transact Pro is responsible for processing transactions in accordance with the Agreement, except for planned interruptions, and for transferring transaction amounts to the Merchant on time, subject to the restrictions specified in the Agreement. Transact Pro's liability is limited to the total commission fees received from the Merchant within 1 (one) year.
- 6.3. Transact Pro is not responsible for losses incurred by the Merchant due to the actions or inactions of the Merchant itself, International Card Organizations, participating banks, information technology, or telecommunications service providers. Transact Pro is not responsible for losses incurred by the Merchant due to technical damage to equipment or software beyond Transact Pro's control.
- 6.4. Transact Pro makes reasonable efforts to timely receive the full transaction amount from International Card Organizations, but is not liable for losses that may arise for the Merchant due to delays in the payment of transaction amounts for reasons beyond Transact Pro's control or if an incomplete transaction amount is received.
- 6.5. If the Merchant has not complied with or has violated the requirements of the Agreement or the requirements specified by ICO, resulting in demonstrable expenses or losses to Transact Pro, including fines or other sanctions imposed by ICO or competent state authorities or institutions, the Merchant is liable to Transact Pro in the following manner: for applicable fines and sanctions directly related to the actions or inactions of the Merchant, in full; for other demonstrable expenses and losses incurred by Transact Pro, in an amount equal to 2 (two) years' worth of commission fees. If the cooperation between the Parties lasts less than 2 (two) years, the average monthly commission fee amount is calculated and multiplied by 24 (twenty-

- 5.7. Jei Transact Pro Prekybininko skolingų lėšų - 5.3 punkte nurodytų sumų - nepakanka mokesčiams ir sumoms išskaityti, Transact Pro išrašo Prekybininkui sąskaitą faktūrą likusiai sumai, o Prekybininkas ją sumoka per 5 (penkias) dienas.

## 6. ATSAKOMYBĖS

- 6.1. Šalys yra atsakingos už Sutartyje nurodytų įsipareigojimų vykdymą pagal galiojančius Latvijos ir Lietuvos Respublikos įstatymus. Šalys neatsako už nuostolius, susijusius su force majeure aplinkybėmis, t. y. aplinkybėmis, kurių atsiradimas nepriklauso nuo atitinkamos Šalies ir kurių pasekmių atitinkama Šalis negalėjo išvengti.
- 6.2. Transact Pro yra atsakinga už operacijų apdorojimą pagal Sutartį, išskyrus suplanuotus trikdžius, ir už operacijų sumų pervedimą Prekybininkui laiku, atsižvelgiant į Sutartyje nurodytus apribojimus. Transact Pro atsakomybė apsiriboja visais komisiniais mokesčiais, gautais iš Pardavėjo per 1 (vienerius) metus.
- 6.3. Transact Pro neatsako už nuostolius, kuriuos Prekybininkas patyrė dėl paties Prekybininko, Tarptautinių kortelių organizacijų, dalyvaujančių bankų, informacinių technologijų ar telekomunikacijų paslaugų teikėjų veiksmų ar neveikimo. Transact Pro neatsako už nuostolius, kuriuos Pardavėjas patyrė dėl įrangos ar programinės įrangos techninių pažeidimų, kurių Transact Pro negalėjo kontroliuoti.
- 6.4. Transact Pro deda pagrįstas pastangas, kad laiku gautų visą operacijos sumą iš tarptautinių kortelių organizacijų, tačiau neatsako už nuostolius, kurie prekybininkui gali kilti dėl vėlavimo sumokėti operacijų sumas dėl priežasčių, kurių Transact Pro negali kontroliuoti, arba jei gaunama nepilna operacijos suma.
- 6.5. Jei Pardavėjas nesilaikė ar pažeidė Sutarties reikalavimus ar ICO nurodytus reikalavimus, ir dėl to Transact Pro patyrė akivaizdžių išlaidų ar nuostolių, įskaitant baudas ar kitas sankcijas, kurias nustatė ICO arba kompetentingos valstybės institucijos, Prekybininkas atsakingas už Transact Pro tokiu būdu: už taikomas baudas ir sankcijas, tiesiogiai susijusias su Prekybininko veiksmais ar neveikimu, visiškai; kitoms įrodamoms išlaidoms ir

<p>four) months.</p> <p>6.6. Transact Pro shall not be liable for the delay, partial performance, or non-performance of its obligations if it has acted in accordance with the instructions or decisions of the state, municipal authorities, or other supervisory authorities or International Card Organizations.</p> <p>6.7. In no event, as provided in the Agreement or legal regulations, shall Transact Pro be liable for the Merchant's indirect losses and non-material damage.</p> <p>6.8. In no event, as provided in the Agreement or legal regulations, shall the Merchant be liable for Transact Pro's indirect losses and non-material damage.</p> <p>7. AGREEMENT TERM</p> <p>7.1. The Agreement comes into force at the moment when both Parties have signed it and is valid until for 2 years with automatic contract renewal for 1 year, every year until notified in writing. Each Party has the right to unilaterally terminate the Agreement by providing written notice to the other Party at least 90 (ninety) days in advance.</p> <p>7.2. Transact Pro has the right to immediately unilaterally terminate the Agreement by informing the Merchant within 1 (one) working day if:</p> <p>7.2.1. the Merchant violates regulatory requirements, especially in the area of preventing money laundering and the financing of terrorism and proliferation, and Transact Pro has reasonable concerns that the violation may harm Transact Pro as a licensed entity and a member of the International Card Organization;</p> <p>7.2.2. the liquidation, insolvency, or legal protection process of the Merchant has been initiated;</p> <p>7.2.3. the Merchant delays the performance of any of its payment obligations under this Agreement for more than 20 (twenty) days;</p> <p>7.2.4. the Merchant fails to comply with the terms of the Agreement or the rules of the ICO and, after a warning from Transact Pro, does not rectify the violation and its consequences within 10 (ten) days.</p> <p>7.3. The Merchant has the right to immediately unilaterally terminate the Agreement by informing Transact Pro within 1 (one) working day if Transact Pro fails to fulfill its obligations under this</p>	<p>nuostoliams, kuriuos patyrė Transact Pro, suma, lygi 2 (dvejų) metų komisiniams mokesčiams. Jei Šalių bendradarbiavimas trunka trumpiau nei 2 (dvejus) metus, apskaičiuojama vidutinė mėnesinio komisinio mokesčio suma ir padauginama iš 24 (dvidešimt keturių) mėnesių.</p> <p>6.6. Transact Pro neatsako už savo įsipareigojimų vėlavimą, dalinį vykdymą ar nevykdymą, jei veikė pagal valstybės, savivaldybių institucijų ar kitų priežiūros institucijų ar tarptautinių kortelių organizacijų nurodymus ar sprendimus.</p> <p>6.7. Jokiu būdu, kaip numatyta Sutartyje ar teisės aktuose, Transact Pro neatsako už netiesioginius Prekybininko nuostolius ir neturtinę žalą.</p> <p>6.8. Jokiais atvejais, kaip numatyta Sutartyje ar teisės aktuose, Prekybininkas nėra atsakingas už Transact Pro netiesioginius nuostolius ir neturtinę žalą.</p> <p>7. SUTARTIES TERMINAS</p> <p>7.1. Susitarimas įsigalioja tuo metu, kai jį pasirašo abi Šalys, ir galioja 2 metus, su automatinio sutarties pratęsimu 1 metams, kiekvienais metais, kol nebus informuota raštiškai. Kiekviena Šalis turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, apie tai raštu pranešusi kitai Šaliai ne vėliau kaip prieš 90 (devyniasdešimt) dienų.</p> <p>7.2. Transact Pro turi teisę nedelsiant vienašališkai nutraukti Sutartį, informuodama Prekybininką per 1 (vieną) darbo dieną, jei:</p> <p>7.2.1. Prekybininkas pažeidžia norminius reikalavimus, ypač pinigų plovimo ir terorizmo finansavimo bei platinimo prevencijos srityje, o Transact Pro yra pagrįstai susirūpinęs, kad pažeidimas gali pakenkti Transact Pro kaip licencijuotam subjektui ir Tarptautinės kortelių organizacijos nariui;</p> <p>7.2.2. buvo inicijuotas Prekybininko likvidavimo, nemokumo ar teisinės apsaugos procesas;</p> <p>7.2.3. Prekybininkas vėluoja vykdyti bet kokius savo mokėjimo įsipareigojimus pagal šią Sutartį ilgiau nei 20 (dvidešimt) dienų;</p> <p>7.2.4. Prekybininkas nesilaiko Sutarties sąlygų ar ICO taisyklių ir, gavęs Transact Pro įspėjimą, per 10 (dešimt) dienų neištaiso pažeidimo ir jo</p>
---	--

<p>Agreement or if a liquidation, insolvency, or legal protection process of Transact Pro has been initiated.</p> <p>7.4. Certain provisions of the Agreement remain in force until the complete fulfillment of the Parties' obligations, including the expiration of possible claim periods and the return of security deposits.</p> <p>8. OTHER PRIVISIONS</p> <p>8.1. The section headings in the Agreement are provided for convenience only and do not affect the interpretation of the Agreement.</p> <p>8.2. This Agreement is prepared in English and Lithuanian language and signed in 2 (two) copies with equal legal force, with each Party receiving one copy of the Agreement.</p> <p>8.3. The legal relations of the Parties arising from this Agreement are governed by the laws of the Republic of Latvia and the rules of the International Card Organization. In case of conflicts, the laws of the Republic of Latvia take precedence.</p> <p>8.4. The Parties make every effort to resolve all disputes through mutual negotiations. If an agreement is not reached through negotiations within 30 (thirty) days, then any dispute, disagreement, or claim arising from this Agreement or related documents and obligations, whether related to its violation, termination, invalidity, interpretation, or reimbursement of legal expenses, will be settled in the general jurisdiction courts.</p> <p>8.5. Transact Pro has the right to unilaterally amend this Agreement by informing the Merchant in a timely manner if changes occur in the applicable legal regulations or the rules of the International Card Organization or if an internationally recognized organization requests relevant amendment. Such amendments come into effect immediately unless the initiators of these amendments specify otherwise. In such cases, the Agreement is amended as necessary to comply with the legal requirements or the rules of the International Card Organization.</p> <p>8.6. Transact Pro has the right to unilaterally amend this Agreement in other cases not mentioned in clause 8.5 by notifying the Merchant at least 90 (ninety) days before the changes take effect. If the amendments to the Agreement are based on circumstances and reasons that are not within Transact Pro's control but also do not fall under the conditions mentioned in clause 8.5 of the</p>	<p>pasekmių.</p> <p>7.3. Prekybininkas turi teisę nedelsdamas vienašališkai nutraukti Sutartį, informuodamas Transact Pro per 1 (vieną) darbo dieną, jei Transact Pro nevykdo savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį arba jei buvo pradėtas Transact Pro likvidavimo, nemokumo ar teisinės apsaugos procesas.</p> <p>7.4. Tam tikros Susitarimo nuostatos lieka galioti iki visiško Šalių įsipareigojimų įvykdymo, įskaitant galimų pretenzijų laikotarpių pabaigą ir užstato grąžinimą.</p> <p>8. KITOS NUOSTATOS</p> <p>8.1. Sutarties skyrių antraštės pateikiamos tik dėl patogumo ir neturi įtakos Sutarties aiškinimui.</p> <p>8.2. Ši Sutartis yra parengta anglų ir lietuvių kalba ir pasirašyta 2 (dviem) lygiavertę teisinę galią turinčiais egzemplioriais, kiekvienai Šaliai gaunant po vieną Sutarties egzempliorių.</p> <p>8.3. Iš šios Sutarties kylantiems Šalių teisiniams santykiams taikomi Latvijos Respublikos įstatymai ir Tarptautinės kortelių organizacijos taisyklės. Kilus konfliktams, pirmenybė teikiama Latvijos Respublikos įstatymams.</p> <p>8.4. Šalys deda visas pastangas, kad visi ginčai būtų išspręsti abipusėmis derybomis. Jei per 30 (trisdešimt) dienų derybomis nebus pasiektas susitarimas, bet koks ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš šios Sutarties ar susijusių dokumentų ir įsipareigojimų, susijęs su jos pažeidimu, nutraukimu, negaliojimu, aiškinimu ar teisinių išlaidų atlyginimu, bus sprendžiamas bendrosios kompetencijos teismuose.</p> <p>8.5. Transact Pro turi teisę vienašališkai pakeisti šią Sutartį, laiku informuodama Prekybininką, jei pasikeičia galiojantys teisės aktai ar Tarptautinės kortelių organizacijos taisyklės arba jei tarptautiniu mastu pripažinta organizacija prašo atitinkamo pakeitimo. Tokie pakeitimai įsigalioja nedelsiant, nebent šių pakeitimų iniciatoriai nurodo kitaip. Tokiais atvejais Susitarimas iš dalies keičiamas, jei reikia, kad būtų laikomasi Tarptautinės kortelių organizacijos teisinių reikalavimų ar taisyklių.</p> <p>8.6. Transact Pro turi teisę vienašališkai pakeisti šią Sutartį kitais 8.5 punkte nepaminėtais atvejais,</p>
--	---

<p>Agreement, Transact Pro informs the Merchant of the proposed changes at least 30 (thirty) days before the changes take effect. If the Merchant does not agree to the amendments, it must notify Transact Pro in writing within the specified timeframe, and unless the Parties agree otherwise, the Agreement is considered terminated as of the day following the expiration of the notice period mentioned in Transact Pro's notification.</p> <p>8.7. The Parties have the right to agree on changes to the Agreement or its termination at any time in writing.</p> <p>8.8. This Agreement is binding on the legal successors of the Parties' rights and obligations. The Merchant is not entitled to transfer its rights and obligations under this Agreement to third parties without prior coordination with Transact Pro and Transact Pro's consent. Transact Pro, by timely informing the Merchant, may transfer its rights and obligations under this Agreement to third parties in part related to transaction data processing or other information technology. In this case, Transact Pro's liability is limited to the careful and proper selection of the service provider (however, not with regard to third parties that such a service provider may involve).</p> <p>8.9. Transact Pro processes the personal and card data of the Merchant's clients – cardholders, to the extent reasonably necessary for providing the services specified in this Agreement and in accordance with the Merchant's instructions, if any. The Merchant acknowledges that, for the purpose of providing the services mentioned in this Agreement, Transact Pro may need to provide personal and card data (i) to payment processors, credit information and fraud prevention services; (ii) to other individuals and entities if such action is required by applicable laws (including, without limitation, reporting obligations established in other regulations); and (iii) to any other individuals to whom Transact Pro may entrust part of the service provision. The Merchant ensures obtaining the necessary consent if required to allow Transact Pro to process such data or ensures that it is entitled to transfer personal data to Transact Pro.</p>	<p>pranešdama apie tai Prekybininkui ne vėliau kaip prieš 90 (devyniasdešimt) dienų iki pakeitimų įsigaliojimo. Jei Sutarties pakeitimai yra pagrįsti aplinkybėmis ir priežastimis, kurių Transact Pro negali kontroliuoti, bet taip pat neatitinka Sutarties 8.5 punkte nurodytų sąlygų, Transact Pro informuoja Prekybininką apie siūlomus pakeitimus likus ne mažiau kaip 30 (trisdešimt) dienų iki pakeitimų įsigaliojimo. Jei Prekybininkas nesutinka su pakeitimais, jis privalo apie tai raštu pranešti Transact Pro per nurodytą laikotarpį ir, jei Šalys nesutaria kitaip, Sutartis laikoma nutraukta kitą dieną po to, kai pasibaigia Transact Pro pranešime nurodytas įspėjimo laikotarpis.</p> <p>8.7. Šalys turi teisę bet kuriuo metu raštu susitarti dėl Sutarties pakeitimų ar jos nutraukimo.</p> <p>8.8. Šis Susitarimas yra privalomas Šalių teisių ir pareigų perėmėjams. Prekybininkas neturi teisės perleisti savo teisių ir įsipareigojimų pagal šią Sutartį trečiosioms šalims iš anksto nesuderinęs su Transact Pro ir Transact Pro sutikimo. Transact Pro, laiku informuodamas Pardavėją, gali perleisti savo teises ir pareigas pagal šią Sutartį trečiosioms šalims, iš dalies susijusias su sandorių duomenų apdorojimu ar kitomis informacinėmis technologijomis. Tokiu atveju Transact Pro atsakomybė apsiriboja kruopščiu ir tinkamu paslaugų teikėjo pasirinkimu (tačiau ne trečiųjų šalių, kurias toks paslaugų teikėjas gali įtraukti, atžvilgiu).</p> <p>8.9. Transact Pro tvarko Prekybinių klientų – kortelių turėtojų asmens ir kortelių duomenis tiek, kiek tai pagrįstai būtina šioje Sutartyje nurodytoms paslaugoms teikti, ir pagal Prekybininko nurodymus, jei tokių yra. Prekybininkas pripažįsta, kad, siekiant teikti šioje Sutartyje nurodytas paslaugas, Transact Pro gali reikėti pateikti asmens ir kortelių duomenis (i) mokėjimų tvarkytojams, kredito informaciją ir sukčiavimo prevencijos paslaugas; (ii) kitiems asmenims ir subjektams, jei tokių veiksmų reikalaujama pagal galiojančius įstatymus (įskaitant, be apribojimų, kituose reglamentuose nustatytus ataskaitų teikimo įpareigojimus); ir (iii) visiems kitiems asmenims, kuriems Transact Pro gali patikėti dalį paslaugos teikimo. Prekybininkas užtikrina, kad būtų gautas reikiamas sutikimas, jei to reikia, kad Transact Pro galėtų tvarkyti tokius duomenis, arba užtikrina, kad jis turi teisę perduoti asmens duomenis Transact</p>
---	--

	<p>Pro.</p>
<p><b>SIA Transact Pro</b>                  Reg.No. 41503033127                  represented by                  Head of the Board Maksims Jarosevskis and                  Member of the Board Andrejs Kapics                  acting on the basis of the Articles of Association                  (hereinafter – Transact Pro)</p> <p><b>Mažeikių autobusu parkas, UAB</b>                  Reg.No. 166552032                  represented by                  CEO                  Edvardas Milevičius                  acting on the basis of the Articles of Association                  (hereinafter – the Merchant)</p>	<p><b>SIA Transact Pro</b>                  Reg. Nr. 41503033127                  atstovaujama                  valdybos pirmininkas Maksims Jarosevski ir valdybos narys                  Andrejs Kapics                  veikdamai pagal bendrovės įstatus,                  (toliau – Transact Pro)</p> <p><b>Mažeikių autobusu parkas, UAB</b>                  Reg.Nr. 166552032                  atstovaujama                  Direktorius                  Edvardo Milevičiaus                  veiktis pagal bendrovės įstatus                  (toliau – Prekybininkas)</p>

**TO PAYMENT CARD ACQUIRING AND PAYMENT PROCESSING SERVICE AGREEMENT**  
**No. 20241216-01**

**Commission Fees and Other Payments:**

The total amount of commission fees that the Merchant pays to Transact Pro is influenced by various elements related to the services provided by the Merchant within the specified time frame.

POS TERMINAL TYPE:	<b>BSA 8POS (Q20)</b>
POS TERMINAL ID (TID) No.	
<b>Service descriptions and fees</b>	<b>Price, EUR</b>
POS connection / per 1 pcs. (activation)	EUR 0.00
Payment application and transaction delivery / per 1 application, per 1 month	EUR 10.00
Card payment acceptance	2.1 % of payment amount (not less than EUR 0.02)
Approved Transaction Processing Fee per each transaction	EUR 0.04
Declined Transaction Processing Fee	EUR 0.00
Refund Processing Fee	EUR 0.00
Retrieval Request handling fee	EUR 0.00
Chargeback fee (Applied to each Chargeback (1 <sup>st</sup> and 2 <sup>nd</sup> ), pre-arbitration and Representation)	EUR 20.00
Might be additional fees based on ICO regulations: Visa Unsecure Keyed Fraud Chargeback fee MasterCard Dispute Administration fee (DAF)	In accordance with ICO rules and tariffs: EUR 12.00 EUR 15 (the 1st Chargeback) EUR 30.00 (the 2nd Chargeback) (or other in accordance with the current Rules of MasterCard)
Wire Fee (to you bank account for each settlement)	EUR 1.50
Opening, maintenance, and disbursement of payment or card accounts	In accordance with Transact Pro's standard price list for the respective service
Other fees (by separate agreement)	In accordance with Transact Pro's standard price list for the respective service
Card transaction currency	EUR
Accounting Period	Each day
Payout	Within 4 days. If the payment date falls on a holiday or weekend in the Republic of Latvia, the disbursement of transaction amounts to the Merchant will be made on the next business day.
Security deposit	0% of card payment amount
Types of Merchant's Commercial Activities (Goods / services for which payment card acceptance is approved under the Agreement)	
Account to receive transfers from payment card transactions	Bank Name: SEB bankas Account number: LT707044060008069238 Bank code:70440 SWIFT code (BIC): CBVILT2XXXX

<b>Transact Pro</b>	<b>The Merchant</b>
DocuSigned by:  94760698D5444F...	
M. Jarosevskis, Head of the Board	CEO Edvardas Milevičius
DocuSigned by:  7988C97F4C3F4B9...	
A. Kapics, Member of the Board	

**LIETUVIŠKA VERSIJA****PRIEDAS NR. 1**

**MOKĖJIMO KORTELIŲ APTARNAVIMAS IR MOKĖJIMŲ APDOROJIMO PASLAUGOS SUTARTIS  
NR. 20241216-01**

**Komisiniai mokesčiai ir kiti mokėjimai:**

Bendrai komisinių mokesčių, kuriuos Pardavėjas moka "Transact Pro", sumai įtakos turi įvairūs elementai, susiję su Pardavėjo per nurodytą laiką suteiktomis paslaugomis.

POS TERMINALO TIPAS:	BSA 8POS (Q20)
POS TERMINALO ID (TID) NR.	
<b>Paslaugų aprašymai ir mokesčiai</b>	<b>Kaina, Eur</b>
POS pajungimo mokestis už 1 vnt. (aktyvacija)	0,00 Eur
Mokėjimo aplikacijos ir transakcijų pristatymo mokestis / už 1 mokėjimo aplikaciją per 1 mėn.	10,00 Eur
Mokėjimo kortele priėmimas	2.1 % nuo mokėjimo sumos (ne mažiau kaip 0,02 Eur)
Patvirtintas operacijų apdorojimo mokestis, už kiekvieną transakciją	0,04 Eur
Atmestos operacijos apdorojimo mokestis	0,00 Eur
Grąžinimo apdorojimo mokestis	0,00 Eur
Paieškos užklauskos tvarkymo mokestis	0,00 Eur
Lėšų Grąžinimo mokestis ("Chargeback") (Taikoma kiekvienam "Chargeback" (1-ajam ir 2-ajam), iki spekuliacijos patvirtinimo ir atstovavimui)	20,00 Eur
Gali būti taikomi papildomi mokesčiai pagal ICO taisykles: "Visa Unsecure Keyed Fraud" grąžinimo mokestis "MasterCard" ginčų administravimo mokestis (DAF)	Pagal ICO taisykles ir tarrifus: 12,00 Eur 15 Eur (1-asis grąžinimas) 30,00 Eur (2-asis grąžinimas) (arba kitaip pagal galiojančias ICO taisykles)
Perlaidos (į jūsų banko sąskaitą, už kiekvieną atsiskaitymą)	1,50 Eur
Mokėjimo kortelių ar sąskaitų atidarymas, priežiūra ir išmokėjimas	Pagal "Transact Pro" standartinį atitinkamos paslaugos kainoraštį
Kiti mokesčiai (pagal atskirą susitarimą)	Pagal "Transact Pro" standartinį atitinkamos paslaugos kainoraštį
Operacijų valiuta, kortelių atsiskaitymams	Eur
Lėšų apskaitymo dažnumas	Kiekvieną dieną
Išmokėjimas	Per 4 dienas. Jei mokėjimo data latvijos Respublikoje sutampa su šventine diena arba savaitgaliu, operacijos sumos Pardavėjui bus išmokėtos kitą Transact Pro darbo dieną.
Užstatas	0% nuo mokėjimo kortele sumos
Prekybininko komercinės veiklos rūšys (Prekės / paslaugos, kurių mokėjimo kortelių priėmimas yra patvirtintas pagal Sutartį)	
Sąskaita pervedimams gauti iš kortelių transakcijų atsiskaitymų	Banko pavadinimas: SEB bankas Sąskaitos numeris: LT707044060008069238 Banko kodas: 70440 SWIFT kodas (BIC): CBVILT2XXXX

<b>Transact Pro</b>	DocuSigned by:  04760698D54444F...	<b>Prekybininkas</b>
Valdybos pirmininkas M. Jaroševskis	DocuSigned by:  7988C37E4C3E4B9...	Direktorius Edvardas Milevičius
A. Kapiča, Valdybos narys		